

STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

De publicación inmediata: 22 de noviembre de 2013

GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA ADJUDICACIÓN DE \$1 MILLÓN PARA SUMINISTRAR SERVICIOS DE ASISTENCIA LEGAL GRATIS A PROPIETARIOS DE VIVIENDA Y PEQUEÑAS EMPRESAS AFECTADAS POR LA TORMENTA SANDY

Este financiamiento ampliará la capacidad de la Clínica sobre Recuperación por Desastre de la Maurice A. Deane School of Law at Hofstra University

El gobernador, Andrew M. Cuomo, anunció hoy la adjudicación de \$1 millón a la Clínica sobre Recuperación por Desastre (*Disaster Recovery Clinic*) de la *Maurice A. Deane School of Law at Hofstra University*, para ayudar a familias y propietarios de pequeñas empresas en los condados de Nassau y Suffolk afectados por la tormenta Sandy. Con estos fondos se ampliará el servicio voluntario de asesoramiento en la clínica para cubrir a 250 propietarios de viviendas y negocios adicionales.

«Las familias y propietarios de pequeñas empresas que ya han sufrido bastante los daños causados por la tormenta Sandy, no deberían tener que incurrir en una presión financiera adicional debido a gastos legales, dijo el gobernador Cuomo. Esta inversión permitirá a los estudiantes de Derecho de la *Hofstra* utilizar sus habilidades para proporcionar un enorme beneficio público, servicio al Estado y prestar ayuda a clientes necesitados en situaciones complicadas; además de ayudar a los vecinos a rehacer sus vidas».

Seth Diamond, director de programas de recuperación debido a tormentas (*State Storm Recovery*), dijo «Le doy las gracias a la Facultad de Derecho de la *Hofstra* y a sus dedicados estudiantes por intensificar esta labor y comprometerse a ayudar a sus compañeros de Long Island a recuperarse de la tormenta. Estos fondos ampliará el servicio voluntario que cubrirá a cientos de familias y empresarios necesitados».

Los fondos estarán disponibles por medio del programa Subsidios en Bloque para la Recuperación para el Fomento de Comunidades del Estado afectadas por Desastre (*State's Community Development Block Grant Disaster Recovery (CDBG-DR)*, financiado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. Esta asignación a la Clínica sobre Recuperación por Desastre de la Facultad de Derecho de la

Universidad *Hofstra* permitirá la prestación de servicios de manera continúa hasta por lo menos el mes de mayo del 2015.

«Esta es una gran oportunidad para que nuestros estudiantes adquieran formación práctica y al mismo tiempo presten servicio a miembros de nuestra comunidad que necesitan en gran medida asistencia legal, dijo Eric Lane, decano de la Facultad de Derecho de la *Hofstra*. Le doy las gracias al gobernador Cuomo y al dedicado personal de *NY Rising* por hacer que esta subvención sea posible. También le agradezco al presidente Stuart Rabinowitz por su liderazgo al permitir que la Facultad de Derecho y la Universidad participaran en dar respuesta a la devastación ocasionada por Sandy inmediatamente después del azote de la tormenta.

Por medio de la Clinica sobre Recuperación por Desastre de la *Maurice A. Deane School of Law* de la *Hofstra University*, creada por el profesor Michael Haber, los estudiantes de Derecho de segundo y tercer año brindan asistencia legal gratis supervisada en una amplia gama de temas que afectan a las pequeñas empresas e individuos locales a medida que se recuperan de la tormenta Sandy. La clínica se encarga de la investigación, negociación, apelaciones, mediaciones y juicios de asuntos que tienen un grave efecto en las vidas de sus clientes. Desde la tormenta, la clínica ha representado aproximadamente a 75 familias y a muchas pequeñas empresas en Long Island.

Con la subvención de \$1 millón se espera que la Clínica de Recuperación por Desastres se amplié de un abogado y ocho estudiantes de Derecho a tres abogados, 70 estudiantes de Derecho y 10 estudiantes de J.D. / M.B.A., que proporcione más de 35,000 horas de trabajo de servicio legal voluntario y unas 5,000 horas adicionales de asesoramiento empresarial a clientes en los condados de Nassau y Suffolk en los próximos dos años.

Situada en la *Village of Hempstead, Hofstra University* es una institución privada dinámica de educación superior, que alberga a más de 11,000 estudiantes a tiempo completo y a tiempo parcial, en la cual pueden elegir pregrado y postgrado en las áreas de arte liberal y ciencias, negocios, ingeniería, ciencia aplicada, comunicación, educación, ciencias de la salud y servicios humanos, programas de honores, la *Maurice A. Deane School of Law y la Hofstra North Shore-LIJ School of Medicine*. La Facultad de Derecho de la Universidad *Hofstra* es el hogar de aproximadamente 850 estudiantes, base de ex-alumnos de más de 10,600 miembros y un distinguido claustro de más de 50 profesores, entre ellos muchos estudiosos reconocidos a nivel nacional e internacional en sus respectivos campos.

###